

EARLY CHILDHOOD EDUCATION AND DEVELOPMENT PROJECT (BASELINE SURVEY)

CONFIDENTIAL

KUESIONER RUMAH TANGGA HOUSEHOLD QUESTIONNAIRE

Section : COV, LK, AR, KR, KS, HR, GE, AK, PM, H, KL

VILLAGE ID

HOUSEHOLD ID

Responden adalah (1) Kepala Rumah Tangga atau (2) Pasangan Kepala Rumah Tangga atau (3) Anggota Rumah Tangga lain yang dapat memberikan informasi mengenai Rumah Tangga

Respondent is (1) Head of Household or (2) Spouse of Head of Household or (3) Other Member of Household capable of providing information of the Household

| | |
|---|----------------------|
| COV0. Nama Responden <i>Respondent's name</i> | <input type="text"/> |
| COV00. No urut ART <i>ART Sequential No.</i> | <input type="text"/> |

ENUMERATOR, EDITOR AND SUPERVISOR

| | a. Enumerator | b. Editor | c. Supervisor |
|--|----------------------|----------------------|----------------------|
| COV1. Nama dan Kode Petugas <i>Name and code of officer</i> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

HASIL KUNJUNGAN VISIT RESULT

| | a. Kunjungan Pertama <i>First Visit</i> | b. Kunjungan Kedua <i>Second Visit</i> | c. Kunjungan Ketiga <i>Third Visit</i> |
|--|---|---|---|
| COV2. Tanggal <i>Date</i> | <input type="text"/> / <input type="text"/> / 2009 | <input type="text"/> / <input type="text"/> / 2009 | <input type="text"/> / <input type="text"/> / 2009 |
| COV3. Jam Mulai/Jam Selesai <i>Start / Finish</i> | <input type="text"/> : <input type="text"/> / <input type="text"/> : <input type="text"/> | <input type="text"/> : <input type="text"/> / <input type="text"/> : <input type="text"/> | <input type="text"/> : <input type="text"/> / <input type="text"/> : <input type="text"/> |
| COV4. Hasil Kunjungan <i>Visit Result</i> | 1. Selesai <i>Finished</i> 2. Selesai sebagian <i>Partially finished</i> , <input type="text"/> <input type="text"/> | 1. Selesai <i>Finished</i> 2. Selesai sebagian <i>Partially finished</i> , <input type="text"/> <input type="text"/> | 1. Selesai <i>Finished</i> 2. Selesai sebagian <i>Partially finished</i> , <input type="text"/> <input type="text"/> |

HASIL PEMERIKSAAN EXAMINATION RESULT

| | | |
|----------------------------------|---|---|
| COV5. Pengawasan oleh Supervisor | COV6. Pemeriksaan Oleh Supervisor <i>Checking by Supervisor</i> | COV7. Pemeriksaan oleh Editor <i>Checking by Editor</i> |
|----------------------------------|---|---|

| <i>Supervision by Supervisor</i> | | |
|--|--|---|
| a. Diobservasi <i>Observed</i> 1. Yes 3. No | 1. Diperiksa, tanpa kesalahan <i>Checked, no mistakes</i> 2. Diperiksa dan dikoreksi <i>Checked and corrected</i> 3. Tidak diperiksa <i>Not checked, _____</i> | ata dientri, tanpa kesalahan <i>Data entered, no mistake</i> ata dientrii dan dikoreksi <i>Data entered and corrected</i> 3. Data dientri, tanpa koreksi <i>Data entered, without correction, _____</i> 4. Data tidak dientri dan edit manual <i>Data not entered and manually edited, _____</i> 5. Data tidak dientri dan tidak diedit <i>Data not entered and not edited, _____</i> |
| b. Diverifikasi <i>Verified</i> 1. Yes 3. no | | |

LK. KETERANGAN LOKASI *LOCATION*

| | | | |
|------|--|---|--|
| LK1 | Provinsi <i>Province</i> | _____ | Code: <input type="text"/> |
| LK2 | Kabupaten/Kota <i>Regency/City</i> | _____ | Code: <input type="text"/> |
| LK3 | Kecamatan <i>Sub-district</i> | _____ | Code: <input type="text"/> |
| LK4 | Desa/Kelurahan <i>Village</i> | _____ | Code: <input type="text"/> |
| LK5 | Hamlet/Neighborhood/RT/RW | a. Hamlet/Neighborhood/RW: _____ b. RT : _____ | Code: <input type="text"/> Code: <input type="text"/> |
| LK6 | Alamat lengkap (Tulis nama jalan, gang dan nomor rumah) <i>Full address</i> (Write name of street, alley and house number) | _____ _____ | |
| LK7 | Keterangan Lokasi (identifikasi tanda/bangunan yang berdekatan dengan rumah responden/yang berada pada jalan yang sama seperti sekolah, mesjid, gereja, atau bangunan penting lainnya.) <i>Location Description</i> (Identification of marks/building nearby respondent's house/located on the same street, such as school, mosque, church or other building) | _____ _____ | |
| LK8a | Telephone | 1. Telephone <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> | 6. NOT APPLICABLE |

| | | | |
|------|---------------------|--|--|
| LK8b | Mobile Phone | 1. Mobile Phone <u> </u> - <u> </u> | 6. NOT APPLICABLE |
| LK9 | Location Coordinate | a. Longitude: <u>S/N</u> <u> </u> ° <u> </u> , <u> </u> ' b. Latitude : <u>E</u> <u> </u> ° <u> </u> , <u> </u> ' | c. Elevation: <u> </u> . <u> </u> meter dpl d.. Accuracy: <u> </u> meter |

PENGANTAR

Kami tim dari Bina Karya yang diperbantukan oleh Direktorat Pendidikan Anak Usia Dini, Departemen Pendidikan Nasional untuk melakukan studi tentang tingkat pertumbuhan dan perkembangan anak usia dini di desa ini. Secara kebetulan rumah tangga Ibu/Bapak/Sdr terpilih sebagai responden untuk studi ini. Oleh karena itu kami memohon kesediaan Ibu/Bapak/Sdr untuk meluangkan waktu menjawab pertanyaan yang akan kami ajukan. Kami menjamin bahwa keterangan yang Ibu/Bapak/Sdr berikan, akan kami jaga kerahasiaannya dan akan digunakan semata-mata untuk kepentingan studi.

OPENING

We are team from Bina Karya assisting the Early Childhood Education Directorate from the Ministry of National Education in doing a study on the rate of child's early growth and development in this village. Your household is randomly selected to be a respondent to this study. Therefore we kindly request some of your time to provide us with answers to our questions. We guarantee that information given by you will be kept confidential and will only be used for the purpose of the study.

| | |
|---|--|
| RUMAH TANGGA (RT) HOUSEHOLD (HH) | <p>Adalah seorang atau sekelompok orang yang tinggal bersama dalam satu rumah serta makan dari satu dapur. Yang dimaksud makan dari satu dapur adalah jika pengurusan kebutuhan sehari-harinya dikelola bersama-sama menjadi satu.</p> <p><i>Is one person or a group of people living together in one house and eat from one kitchen. What it means by one kitchen is that if its daily needs are managed together as one.</i></p> |
| KEPALA RUMAH TANGGA (KRT) HEAD OF HOUSEHOLD (HHH) | <p>Adalah Anggota Rumah Tangga yang dianggap/ditunjuk sebagai kepala di dalam rumah tangga tersebut.</p> <p><i>Is a Member of Household considered/appointed as the head in that particular household.</i></p> |
| ANGGOTA RUMAH TANGGA (ART) MEMBER OF HOUSEHOLD (MHH) | <p>a. Adalah semua orang yang biasanya bertempat tinggal di suatu rumah tangga, baik yang berada di rumah pada waktu pencacahan maupun sementara tidak ada.</p> <p>b. Tamu yang telah tinggal di rumah tangga 6 bulan atau lebih dan tamu yang tinggal di rumah tangga kurang dari 6 bulan tetapi akan bertempat tinggal 6 bulan atau lebih dianggap sebagai ART.</p> <p>c. ART yang telah bepergian 6 bulan atau lebih, dan ART yang bepergian kurang dari 6 bulan tetapi dengan tujuan pindah/akan meninggalkan rumah 6 bulan atau lebih tidak dianggap sebagai ART.</p> <p><i>a. Is everybody usually live in one household, whether they are peresent during the survey or temporarily absent.</i></p> <p><i>b. Guest living in the household for 6 months or more and guest living in the household less than 6 months but will stay for more than 6 months or has been considered as MHH.</i></p> <p><i>c. MHH who is away for 6 months or more, and MHH who is away for less than 6 months but with an intention to move/leave the house for 6 months or more is not considered as MHH.</i></p> |

AR. ANGGOTA RUMAH TANGGA MEMBER OF HOUSEHOLD

Berikut ini kami akan menanyakan beberapa hal yang berkaitan dengan seluruh anggota rumah tangga Ibu/Bpk/Sdr

The following questions will ask about information in relation to all members of your household.

| AR00 | AR01 | AR02 | AR03 | AR04 | AR05 | AR06 | AR07 | AR08 | AR09 |
|-------------|-----------|--|---|--|-------------------|--|--|--|--|
| Seq. No. | Nama Name | Hubungan [...] dengan kepala rumah tangga? [...]’s relation with the head of household? | Jenis kelamin [...]’? 1. Laki-laki 3. Perempuan [...]’s sex? 1. Male 3. Female | Umur [...] atau tanggal lahir? 1. Umur (jika ART > 6 tahun) 3. Tanggal lahir (jika ART ≤ 6 tahun) [...]’s age or date of birth? 1. Age (if MHH > 6 years old) 3. Date of Birth (if MHH ≤ 6 years old) | Agama Religion | No. urut ayah kandung ? Sequenti al no. of biological father? | No. urut ibu kandung ? Sequenti al no. of biologic al mother? | Status perkawinan [...]’? [...]’s marital status? | No. Urut suami/istri? Sequenti al no. of husband/ wife? |
| 01 | | 011 _____ | 1 3 | 1. ____ year 3. ____/____/____ | __ | ____ | ____ | 1→AR10 2 3→ AR10 4→ AR10 | ____ |
| 02 | | ____ | 1 3 | 1. ____ year 3. ____/____/____ | __ | ____ | ____ | 1→AR10 2 3→ AR10 4→ AR10 | ____ |
| 03 | | ____ | 1 3 | 1. ____ year 3. ____/____/____ | __ | ____ | ____ | 1→AR10 2 3→ AR10 4→ AR10 | ____ |
| 04 | | ____ | 1 3 | 1. ____ year 3. ____/____/____ | __ | ____ | ____ | 1→AR10 2 3→ AR10 4→ AR10 | ____ |
| 05 | | ____ | 1 3 | 1. ____ year 3. ____/____/____ | __ | ____ | ____ | 1→AR10 2 3→ AR10 4→ AR10 | ____ |
| 06 | | ____ | 1 3 | 1. ____ year 3. ____/____/____ | __ | ____ | ____ | 1→AR10 2 3→ AR10 4→ AR10 | ____ |
| 07 | | ____ | 1 3 | 1. ____ year 3. ____/____/____ | __ | ____ | ____ | 1→AR10 2 3→ AR10 4→ AR10 | ____ |
| 08 | | ____ | 1 3 | 1. ____ year 3. ____/____/____ | __ | ____ | ____ | 1→AR10 2 3→ AR10 4→ AR10 | ____ |
| 09 | | ____ | 1 3 | 1. ____ year 3. ____/____/____ | __ | ____ | ____ | 1→AR10 2 3→ AR10 4→ AR10 | ____ |
| 10 | | ____ | 1 3 | 1. ____ year | __ | ____ | ____ | 1→AR10 2 3→ AR10 4→ AR10 | ____ |

| | | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|--|--|--|--|
| | | | | 3. <input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/> | | | | |
|--|--|--|--|---|--|--|--|--|

| | | | |
|--|--|--|---|
| Code AR02 1. Head of HH 2. Spouse of HHH 3. Biological/step/foster child 4. Older/younger/step sibling 5. Sibling in-law 6. Son/daughter in-law 7. Grandchild 8. Parent/parent in-law 9. Other relative 10. Maid 95. Others, _____ | Code AR05 1. Islam 4. Hindi 2. Catholic 5. Buddha 3. Protestant 6. Confucius 7. Others | Code AR06, AR07, AR09 : See ART Seq. No in AR00 Additional code: 51. Not living in this household 52. Deceased | Code AR08 1. Not married 2. Married 3. Divorced-alive 4. Divorced-deceased |
|--|--|--|---|

| AR00 | AR10 | AR11 | AR12 |
|----------|---|---|--|
| Seq. No. | Kegiatan utama [...] yang dilakukan dalam jangka waktu 1 bulan terakhir <i>[...]'s main activity in the past 1 month</i> | Apakah [...] sedang bersekolah? <i>Is [...] currently a student in school?</i> | Pendidikan terakhir yang pernah ditamatkan [...] <i>[...]'s most recently completed education</i> |
| 01 | 1 2 → AR12 3 4 5 6 → AR13 7 → AR13 95 _____ | 1 3 | <input type="text"/> |
| 02 | 1 2 → AR12 3 4 5 6 → AR13 7 → AR13 95 _____ | 1 3 | <input type="text"/> |
| 03 | 1 2 → AR12 3 4 5 6 → AR13 7 → AR13 95 _____ | 1 3 | <input type="text"/> |
| 04 | 1 2 → AR12 3 4 5 6 → AR13 7 → AR13 95 _____ | 1 3 | <input type="text"/> |
| 05 | 1 2 → AR12 3 4 5 6 → AR13 7 → AR13 95 _____ | 1 3 | <input type="text"/> |
| 06 | 1 2 → AR12 3 4 5 6 → AR13 7 → AR13 95 _____ | 1 3 | <input type="text"/> |
| 07 | 1 2 → AR12 3 4 5 6 → AR13 7 → AR13 95 _____ | 1 3 | <input type="text"/> |
| 08 | 1 2 → AR12 3 4 5 6 → AR13 7 → AR13 95 _____ | 1 3 | <input type="text"/> |


| | |
|---|---|
| <i>Do you still practice your ethnic traditions?</i> | |
| AR16 Apakah ada ART yang baru pindah dan menjadi ART dalam <u>12 bulan terakhir</u> ? <i>Is there any MHH who recently moved in as an MHH in the <u>past 12 months</u>?</i> | 1. Yes, <input type="text"/> person 3. No → AR18 |
| AR17 Siapa saja yang masuk ke dalam rumah tangga ini selama <u>12 bulan terakhir</u> ? TULIS NAMA DAN NO. URUT ART <i>Who are the people who moved into this household in the <u>last 12 months</u>?</i> WRITE NAME AND ART SEQ. NO. | 1. <input type="text"/> <input type="text"/> 4. <input type="text"/> <input type="text"/> 2. <input type="text"/> <input type="text"/> 5. <input type="text"/> <input type="text"/> 3. <input type="text"/> <input type="text"/> 6. <input type="text"/> <input type="text"/> |
| AR18 Selama 6 tahun terakhir, apakah rumah tangga I/B/S pernah pindah melintasi batas desa? <i>For the past 6 years, did your household ever move across the village border?</i> | 1. Yes 3. No → SECTION KR |
| AR19 . Berapa kali rumah tangga I/B/S pindah melintasi batas desa? <i>How many times did your household move across the village border?</i> | <input type="text"/> |

KR. KARAKTERISTIK RUMAH TANGGA *HOUSEHOLD CHARACTERISTIC*

Berikut ini kami ingin menanyakan beberapa hal tentang kondisi fisik dan sarana/prasarana yang ada di rumah tangga Ibu/Bpk/Sdr

The following questions will ask about the physical condition and the facilities/infrastructure of your household

| | | |
|--|---|--|
| KR1 Apa jenis materi/bahan bangunan yang paling banyak digunakan untuk atap rumah? <i>What is the type of material mostly used for the roof?</i> | 1. BETON 2. GENTENG 3. SIRAP 4. SENG 1. CONCRETE 2. ROOF TILE GRASS 3. SHINGLE 4. IRON SHEET | 5. ASBES 6. IJUK / RUMBIA / ALANG-ALANG 95. LAINNYA, _____ 5. ASBESTOS 6. PALM FIBER / SAGO FIBER / COARSE 95. Other, _____ |
| KR2 Apa jenis materi/bahan bangunan yang paling banyak digunakan untuk dinding rumah? <i>What is the type of material mostly used for the wall?</i> | 1. TEMBOK BERPLESTER 2. TEMBOK TANPA PLESTER 3. KAYU BERKUALITAS TINGGI 1. PLASTERED CONCRETE WALL 2. NON-PLASTERED CONCRETE WALL 3. HIGH QUALITY TIMBER | 4. KAYU BERKUALITAS RENDAH 5. BAMBU / RUMBIA 95. LAINNYA, _____ 4. LOW QUALITY TIMBER 5. BAMBOO / SAGO FIBER 95. OTHER, _____ |
| KR3 Apa jenis materi/bahan bangunan yang paling banyak digunakan untuk lantai rumah? | 1. MARMER/KERAMIK/TERASO | 5. KAYU BERKUALITAS RENDAH |

| | | |
|--|--|---|
| <p><i>What is the type of material mostly used for the floor?</i></p> | <p>2. UBIN/TEGEL 3. PLESTER SEMEN/PASANGAN BATA 4. KAYU BERKUALITAS TINGGI</p> <p>1. MARBLE/CERAMICS/TERASO 2. UBIN/TEGEL FLOOR TILES 3. CEMENT PLASTER/BRICK STRUCTURE 4. HIGH QUALITY TIMBER</p> | <p>6. BAMBU / RUMBIA 7. TANAH 95. LAINNYA, _____</p> <p>5. LOW QUALITY TIMBER 6. BAMBOO / SAGO FIBER 7. GROUND 95. OTHER, _____</p> |
| <p>KR4 Dari manakah sumber air utama untuk minum yang digunakan oleh rumah tangga ini? <i>What is the main drinking water source used by this household?</i></p> | <p>1. Ledeng 2. Sumur pompa 3. Sumur 4. Air hujan</p> <p>1. Tap water 2. Well pump 3. Well 4. Rainwater</p> | <p>5. Air sungai/kali/danau 6. Sumber mata air 7. Air kemasan/Air mineral 95. Lainnya, _____</p> <p>5. River /stream/lake water 6. Spring water 7. Packaged water/ Mineral water 95. Other, _____</p> |
| <p>KR5 Dimanakah tempat pengambilan air untuk minum tersebut? <i>Where is that source of drinking water located?</i></p> | <p>1. Inside the house → KR7</p> | <p>3. Outside the house</p> |
| <p>KR6 Berapa jarak tempuh (dari rumah ini) ke sumber air utama tersebut (satu kali jalan)? <i>How far is that main water source (from this house) (one way)?</i></p> | <p> meter</p> | |
| <p>KR7 Apakah air untuk keperluan lain seperti mandi dan mencuci pakaian diperoleh dari sumber yang sama dengan sumber air untuk keperluan minum? <i>Is the source of water for other purposes such as bathing and washing clothes the same with the source of drinking water?</i></p> | <p>1. Yes → KR11</p> | <p>3. No</p> |
| <p>KR8 Dari manakah sumber air utama untuk keperluan lain seperti mandi dan mencuci pakaian bagi rumah tangga ini? <i>What is the main source of water for other purposes such as bathing and washing clothes for this household?</i></p> | <p>1. Ledeng 2. Sumur pompa 3. Sumur 4. Air hujan</p> <p>1. Tap water 2. Well pump 3. Well 4. Rainwater</p> | <p>5. Air sungai/kali/danau 6. Sumber mata air 95. Lainnya, _____</p> <p>5. River/stream/lake water 6. Spring water 95. Other, _____</p> |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|--|---------------------------|--------------------------|-------------------------------------|-------------------------|---------------------------|-------------------|-----------------------------|---------------------|---------------------------|------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|-------------------|---------------------|--|
| <p>KR9</p> <p>Dimanakah tempat pengambilan air untuk mandi dan cuci tersebut? <i>Where is that source of water for bathing and washing clothes located?</i></p> | <p>1. Inside the house → KR11</p> <p>3. Outside the house</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>KR10</p> <p>Berapa jarak tempuh (dari rumah ini) ke sumber air utama tersebut (satu kali jalan)? <i>How far is that main water source (from this house) (one way)?</i></p> | <p>_____ . _____ meter</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>KR11</p> <p>Dimana tempat buang air besar yang paling sering digunakan oleh rumah tangga ini? <i>Where does this household go to defecate?</i></p> | <table border="0"> <tr> <td>1. Jamban sendiri</td> <td>3. Jamban umum</td> </tr> <tr> <td>2. Jamban bersama</td> <td>6. TIDAK PUNYA JAMBAN → KR13</td> </tr> <tr> <td>1. Own latrine</td> <td>3. Public latrine</td> </tr> <tr> <td>2. Shared latrine</td> <td>6. NO LATRINE → KR13</td> </tr> </table> | 1. Jamban sendiri | 3. Jamban umum | 2. Jamban bersama | 6. TIDAK PUNYA JAMBAN → KR13 | 1. Own latrine | 3. Public latrine | 2. Shared latrine | 6. NO LATRINE → KR13 | | | | | | | | |
| 1. Jamban sendiri | 3. Jamban umum | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Jamban bersama | 6. TIDAK PUNYA JAMBAN → KR13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. Own latrine | 3. Public latrine | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Shared latrine | 6. NO LATRINE → KR13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>KR12</p> <p>Apa jenis kloset yang digunakan? <i>What type of toilet used?</i></p> | <table border="0"> <tr> <td>1. Leher angsa</td> <td>3. Cemplung/Cubluk</td> </tr> <tr> <td>2. Plengsengan</td> <td></td> </tr> <tr> <td>1. Swan neck</td> <td>3. Cemplung/Cubluk</td> </tr> <tr> <td>2. Plengsengan</td> <td></td> </tr> </table> | 1. Leher angsa | 3. Cemplung/Cubluk | 2. Plengsengan | | 1. Swan neck | 3. Cemplung/Cubluk | 2. Plengsengan | | | | | | | | | |
| 1. Leher angsa | 3. Cemplung/Cubluk | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Plengsengan | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. Swan neck | 3. Cemplung/Cubluk | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Plengsengan | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>KR13</p> <p>Kemana tempat pembuangan akhir tinja? <i>What is the final place of disposal for feces?</i></p> | <table border="0"> <tr> <td>1. Septik tank/SPAL</td> <td>5. Sungai/kali/danau/laut</td> </tr> <tr> <td>2. Lubang tanah tertutup</td> <td>6. Pantai/tanah lapang/kebun</td> </tr> <tr> <td>3. Lubang tanah terbuka</td> <td>95. Lainnya, _____</td> </tr> <tr> <td>4. Kolam/sawah</td> <td></td> </tr> <tr> <td>1. Septic tank/SPAL</td> <td>5. River/creek/lake/ocean</td> </tr> <tr> <td>2. Closed hole on the ground</td> <td>6. Beach/open field/plantation area</td> </tr> <tr> <td>3. Open hole on the ground</td> <td>95. Others, _____</td> </tr> <tr> <td>4. Pond/paddy field</td> <td></td> </tr> </table> | 1. Septik tank/SPAL | 5. Sungai/kali/danau/laut | 2. Lubang tanah tertutup | 6. Pantai/tanah lapang/kebun | 3. Lubang tanah terbuka | 95. Lainnya, _____ | 4. Kolam/sawah | | 1. Septic tank/SPAL | 5. River/creek/lake/ocean | 2. Closed hole on the ground | 6. Beach/open field/plantation area | 3. Open hole on the ground | 95. Others, _____ | 4. Pond/paddy field | |
| 1. Septik tank/SPAL | 5. Sungai/kali/danau/laut | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Lubang tanah tertutup | 6. Pantai/tanah lapang/kebun | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. Lubang tanah terbuka | 95. Lainnya, _____ | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. Kolam/sawah | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. Septic tank/SPAL | 5. River/creek/lake/ocean | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Closed hole on the ground | 6. Beach/open field/plantation area | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. Open hole on the ground | 95. Others, _____ | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. Pond/paddy field | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>KR14</p> <p>Apakah rumah tangga ini menggunakan listrik? <i>Does this household have electricity?</i></p> | <table border="0"> <tr> <td>1. Yes</td> <td>3. No → KR16</td> </tr> </table> | 1. Yes | 3. No → KR16 | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. Yes | 3. No → KR16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>KR15</p> <p>Darimana sumber penerangan listrik rumah tangga ini? <i>Where does the household get its electricity?</i></p> | <table border="0"> <tr> <td>1. The State Electricity Company (PLN)</td> <td>3. Non-PLN</td> </tr> </table> | 1. The State Electricity Company (PLN) | 3. Non-PLN | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. The State Electricity Company (PLN) | 3. Non-PLN | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>KR16</p> <p>Apakah mempunyai tempat tersendiri untuk dapur? <i>Is there a separate place for kitchen?</i></p> | <table border="0"> <tr> <td>1. Yes</td> <td>3. No</td> </tr> </table> | 1. Yes | 3. No | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. Yes | 3. No | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>KR17</p> <p>Apa jenis bahan bakar utama untuk memasak sehari-hari? <i>What is the main fuel used for everyday cooking?</i></p> | <table border="0"> <tr> <td>1. Kayu/arang</td> <td>3. Gas/listrik</td> </tr> <tr> <td>2. Minyak tanah</td> <td>95. Lainnya, _____</td> </tr> <tr> <td>1. Wood/charcoal</td> <td>3. Gas/electricity</td> </tr> <tr> <td>2. Kerosene</td> <td>95. Others, _____</td> </tr> </table> | 1. Kayu/arang | 3. Gas/listrik | 2. Minyak tanah | 95. Lainnya, _____ | 1. Wood/charcoal | 3. Gas/electricity | 2. Kerosene | 95. Others, _____ | | | | | | | | |
| 1. Kayu/arang | 3. Gas/listrik | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Minyak tanah | 95. Lainnya, _____ | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. Wood/charcoal | 3. Gas/electricity | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Kerosene | 95. Others, _____ | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | | | |
|------|---|---|------------------|
| KR18 | Apakah rumah tangga ini pernah menerima <u>Subsidi Langsung Tunai/Bantuan Langsung Tunai</u> (SLT/BLT)? <i>Has this household ever received the Direct Cash Subsidy/Direct Cash Aid (SLT/BLT)?</i> | 1. Yes | 3. No → KR20 |
| KR19 | Kapan rumah tangga ini menerima SLT/BLT <u>terakhir kali</u> ? <i>When was <u>the last time</u> this household received SLT/BLT?</i> | 1. Month <input type="text"/> <input type="text"/> Year <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> | 8. DON'T KNOW |
| KR20 | Apakah rumah tangga ini pernah menerima bantuan <u>beras miskin</u> (Raskin)? <i>Has this household ever received the <u>Rice for the Poor</u> aid (Raskin)?</i> | 1. Yes | 3. No → SEKSI KS |
| KR21 | Kapan rumah tangga ini menerima beras miskin yang <u>terakhir kali</u> ? <i>When was <u>the last time</u> this household received Raskin?</i> | 1. Month <input type="text"/> <input type="text"/> Year <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> | 8. DON'T KNOW |

KS. CONSUMPTION

| | | | | |
|-----|--|--|-------------|--------------|
| KS1 | Dalam 12 bulan terakhir, apakah rumah tangga ini pernah kehabisan makanan/tidak punya bahan makanan selama <u>2 hari berturut-turut</u> ? <i>In the last 12 months, has this household ever run out/been in the position without food for <u>2 days in a row</u>?</i> | 1. Yes | 3. No → KS3 | |
| KS2 | Berapa sering? <i>How often?</i> | 1. Very often | 2. Often | 3. Sometimes |
| KS3 | Dalam 12 bulan terakhir, apakah rumah tangga ini pernah tidak bisa/tidak mampu untuk membelikan baju untuk anak selama <u>setahun penuh</u> ? <i>In the last 12 months, has this household ever been unable/incapable to afford to buy clothes for child for <u>an entire year</u>?</i> | 1. Yes | 3. No | |
| KS4 | Dalam 12 bulan terakhir, apakah rumah tangga ini pernah tidak bisa/tidak mampu untuk membelikan buku/alat tulis/mainan untuk anak selama <u>setahun penuh</u> ? <i>In the last 12 months, has this household ever been unable/incapable to afford to buy books/stationeries/toys for child for <u>an entire year</u>?</i> | 1. Yes | 3. No | |
| KS5 | Berapa banyak buku bacaan untuk anak-anak yang saat ini ada di rumah tangga I/B/S? <i>How many children books your household currently has?</i> | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | | |

HR.HARTA RUMAH TANGGA **HOUSEHOLD ASSET**

Berikut ini kami ingin menanyakan tentang lahan/harta yang dimiliki oleh RT ini, baik yang digunakan untuk usaha maupun bukan untuk usaha, namun tidak termasuk lahan/harta yang disewa atau bagi hasil.

The Following questions will ask about land/asset owned by this household, both utilized and not utilized for business purposes, excluding land/possession rented or shared.

| HR1TYPE | HR1 | HR2 |
|---|--|--|
| Type of Land | Does this household own [...]? | What is the are of [...] owned by this HH? |
| a. Sawah/ladang/kebun <i>field/farmland/plantation area</i> | 1. Yes 3. No ↓ 8. DON'T KNOW ↓ | 1. _____ m2 2. _____, _____ ha |
| e. Lahan untuk tempat tinggal atau usaha <i>Land for house or business</i> | 1. Yes 3. No ↓ 8. DON'T KNOW ↓ | 1. _____ m2 2. _____, _____ ha |

| HR2TYPE | HR3 | HR4 |
|--|--|----------------------------------|
| Type | Does this household Own [...]? | How many [...] owned by this HH? |
| a. Radio/tape recorder | 1. Yes 3. No ↓ 8. DON'T KNOW ↓ | _____ |
| b. Television | 1. Yes 3. No ↓ 8. DON'T KNOW ↓ | _____ |
| c. Lemari es/kulkas <i>Refrigerator</i> | 1. Yes 3. No ↓ 8. DON'T KNOW ↓ | _____ |
| d. Sepeda/sampang <i>Bicycle</i> | 1. Yes 3. No ↓ 8. DON'T KNOW ↓ | _____ |
| e. Motorcycle | 1. Yes 3. No ↓ 8. DON'T KNOW ↓ | _____ |
| f. Mobil/kapal motor <i>Car/motor boat</i> | 1. Yes 3. No ↓ 8. DON'T KNOW ↓ | _____ |
| g. Hand phone/telpon seluler <i>Mobile phone</i> | 1. Yes 3. No ↓ 8. DON'T KNOW ↓ | _____ |
| h. Ayam/bebek <i>Chicken/duck</i> | 1. Yes 3. No ↓ 8. DON'T KNOW ↓ | _____ |
| i. Babi <i>Pig</i> | 1. Yes 3. No ↓ 8. DON'T KNOW ↓ | _____ |
| j. Kambing/Goat | 1. Yes 3. No ↓ 8. DON'T KNOW ↓ | _____ |
| k. Sapi/kerbau <i>Cow/buffalo</i> | 1. Yes 3. No ↓ 8. DON'T KNOW ↓ | _____ |
| l. Kuda <i>Horse</i> | 1. Yes 3. No ↓ 8. DON'T KNOW ↓ | _____ |

GE. GANGGUAN TERHADAP RUMAH TANGGA *DISTURBANCE TO THE HOUSEHOLD*

Berikut ini kami ingin menanyakan mengenai peristiwa-peristiwa yang menimpa rumah tangga ini dan menyebabkan gangguan terhadap rumah tangga ini selama 12 bulan terakhir.

The following questions will ask about occurrences happening to this household that create disturbance to this household for the last 12 months.

| GETYPE | GE1 | GE2 |
|---|---|--|
| Type of disturbance | Has this household experienced [...] in the last 12 months that created a disturbance to the household? | When did [...] happen? (Month/Year) |
| a. Adanya ART atau keluarga lain yang meninggal <i>MHH or other relative passed away</i> | 1. Yes 3. No ↓ | 1. Month _____ Year _____ 8. DON'T KNOW |
| b. Adanya ART atau keluarga lain yang | 1. Yes 3. No ↓ | 1. Month _____ Year _____ |

| | | |
|---|-------------------------------------|--|
| sakit parah sehingga perlu dirawat di rumah sakit atau perlu pengobatan yang terus menerus <i>MHH or other relative fell seriously ill so he/she needed to stay in the hospital or continuous medication</i> | | 8. DON'T KNOW |
| c. Adanya ART yang kehilangan pekerjaan atau kegagalan usaha <i>MHH lost job or experienced business failure</i> | 1. Yes 3. No ↓ | 1. Month <input type="text"/> <input type="text"/> Year <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 8. DON'T KNOW |
| d. Kerugian karena kebakaran, gempa bumi atau musibah lainnya <i>Loss because of fire, earthquake or other disaster</i> | 1. Yes 3. No ↓ | 1. Month <input type="text"/> <input type="text"/> Year <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 8. DON'T KNOW |
| e. Gagal panen/berkurangnya pendapatan rumah tangga akibat sangat rendahnya harga panen/produk <i>Harvest failure/household income decreased because the low price of the harvest/product</i> | 1. Yes 3. No ↓ | 1. Month <input type="text"/> <input type="text"/> Year <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 8. DON'T KNOW |
| f. Adanya perceraian di antara Anggota Rumah Tangga <i>Divorce between Members of Household</i> | 1. Yes 3. No ↓ | 1. Month <input type="text"/> <input type="text"/> Year <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 8. DON'T KNOW |
| g. Adanya konflik di Rukun Tetangga/Rukun Warga/Dusun/Lingkungan/Desa <i>Conflict in RT/RW/Hamlet/Neighborhood/Village</i> | 1. Yes 3. No ↓ | 1. Month <input type="text"/> <input type="text"/> Year <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 8. DON'T KNOW |
| v. Lainnya, _____ _____ Others, _____ _____ | 1. Yes 3. No ↓ | 1. Month <input type="text"/> <input type="text"/> Year <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 8. DON'T KNOW |

AK. ASURANSI KESEHATAN *HEALTH INSURANCE*

| | | |
|-----|--|--------------|
| AK1 | Apakah di RT ini ada yang memiliki asuransi kesehatan : <i>Is there anyone in this HH who owns a health insurance</i> | |
| a. | Asuransi kesehatan (ASKES)/ ASABRI <i>Health insurance (ASKES)/ ASABRI</i> | 1. Yes 3. No |
| b. | Asuransi kesehatan keluarga miskin (ASKESKIN / JPKM / Kartu Sehat / Kartu JPS / JAMKESMAS) <i>Poor family health insurance (ASKESKIN / JPKM / Health Card / JPS Card / JAMKESMAS)</i> | 1. Yes 3. No |
| c. | Asuransi tenaga kerja (Astek Jamsostek) <i>Labor insurance (Astek Jamsostek)</i> | 1. Yes 3. No |
| v. | <i>Others, _____</i> | 1. Yes 3. No |

PM. PARTISIPASI MASYARAKAT SOCIETY PARTICIPATION

Selanjutnya kami ingin mengetahui jenis kelompok, lembaga, perkumpulan, organisasi, ataupun kegiatan lain di dalam desa ini yang diikuti oleh anggota rumah tangga ini.
Next we want to know about the type of group, institution, gathering, organization or other activities in this village participated by member of this household.

| | | |
|-----|--|----------------------|
| PM1 | Apakah ada ART yang berpartisipasi dalam [...] ? <i>Is there any MHH participating in [...] ?</i> | |
| a. | Kelompok atau lembaga pelayanan sosial seperti Komite Sekolah, Dasawisma, PKK, Kegiatan PAUD atau Posyandu Social service group or institution e.g. School Committee, Dasawisma , Women Group (PKK), ECED Activity or Integrated Health Service (Posyandu) | 1. Yes 3. No 6. NONE |
| b. | Kelompok atau lembaga pemerintahan , seperti Rukun Tetangga (RT), Rukun Warga (RW), atau Dusun/Lingkungan Government group or institution e.g. RT, RW, or Hamlet/Neighborhood. | 1. Yes 3. No 6. NONE |
| e. | Kelompok keuangan , seperti arisan, pokmas IDT, atau kelompok simpan pinjam. Credit/financial group e.g. arisan , pokmas , IDT, or saving and lending group. | 1. Yes 3. No 6. NONE |
| g. | Kelompok atau lembaga agama / adat , seperti pengajian, kelompok doa, yasinan, tahlilan, rayon, atau pemuda mesjid/pemuda gereja. Religion/custom group or institution e.g. Koran recitation group, prayer group, yasinan, tahlilan, rayon, or mosque youth group/church youth group. | 1. Yes 3. No 6. NONE |
| h. | Kelompok atau lembaga rekreasi , seperti olah raga, tarian, wayang kulit, atau karang taruna. Recreational group or institution e.g. sports, dance, traditional puppet (wayang kulit), or youth group (karang taruna). | 1. Yes 3. No 6. NONE |
| v. | <i>Others _____</i> | 1. Yes 3. No 6. NONE |

| | | |
|------|---|---|
| PM2. | Menurut I/B/S lingkungan tempat tinggal I/B/S sekarang adalah lingkungan yang aman untuk anak bermain di luar? <i>In your opinion, is the neighborhood you are living now a safe neighborhood for child to play outside?</i> | <div> 1. Sangat setuju 2. Setuju 3. Tidak setuju </div> <div> 4. Sangat tidak setuju 8. TIDAK TAHU </div> |
| | | <div> 1. Strongly agree 2. Agree </div> <div> 4. Strongly disagree 8. DON'T KNOW </div> |

| | | |
|--|---|--|
| | 3. <i>Disagree</i> | |
| PM3. Menurut I/B/S lingkungan tempat tinggal I/B/S sekarang adalah lingkungan yang bersih untuk anak bermain di luar? <i>In your opinion, is the neighborhood you are living now a hygienic neighborhood for child to play outside?</i> | 1. Sangat setuju 2. Setuju 3. Tidak setuju 1. <i>Strongly agree</i> 2. <i>Agree</i> 3. <i>Disagree</i> | 4. Sangat tidak setuju 8. TIDAK TAHU 4. <i>Strongly disagree</i> 8. <i>DON'T KNOW</i> |
| PM4. Apakah di lingkungan tempat tinggal I/B/S sekarang, sudah terdapat taman bermain dan ruang terbuka untuk anak bermain di luar? <i>In your neighborhood now, is there a playground or an open space for child to play outside?</i> | 1. Yes | 3. No ➔ SECTION H |
| PM5. Menurut I/B/S apakah taman bermain dan ruang terbuka tersebut baik untuk anak bermain di luar? <i>In your opinion, are the playground and open space suitable for child to play outside?</i> | 1. Sangat setuju 2. Setuju 3. Tidak setuju 1. <i>Strongly agree</i> 2. <i>Agree</i> 3. <i>Disagree</i> | 4. Sangat tidak setuju 8. TIDAK TAHU 4. <i>Strongly disagree</i> 8. <i>DON'T KNOW</i> |

H. SUMBER BANTUAN SOURCE OF ASSISTANCE

Kadangkala orang tua membutuhkan bantuan dalam banyak hal. Pertanyaan berikut adalah tentang sumber bantuan yang paling membantu bagi masalah Ibu/Bpk/Sdr
Sometimes parents need assistance in many things. The following questions are about the source of assistance that helps the most for your problem

| | | |
|---|--|--|
| H1. Selain pasangan I/B/S, siapa 3 sumber informasi yang paling penting dalam masalah mengasuh anak? <i>Besides your spouse, who are the most importance 3 sources of information in child caring?</i> | A. Keluarga, sebutkan _____ B. Tetangga C. Teman D. Bidan A. <i>Family, mention _____</i> B. <i>Neighbor</i> C. <i>Friend</i> D. <i>Nurse</i> | E. Guru F. Kader Posyandu G. TFM (Tim Fasilitator Masyarakat) V. Lainnya, _____ E. <i>Teacher</i> F. <i>Posyandu Cadre</i> G. <i>Society Facilitator Team</i> V. <i>Others, _____</i> |
| H2. Siapa 3 sumber yang paling penting dalam memberikan dukungan emosional atau | A. Keluarga, sebutkan _____ | E. Guru |

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--|-------------|-------------------|----------|-------------------------------------|----------|-------------------|--------------------------|------------|-------------|-------------------|-----------|-----------------------------|----------|------------------|
| <p>nasihat dalam menghadapi masalah?</p> <p><i>Who are the most important 3 sources in providing emotional support or advices in facing problems?</i></p> | <table border="0"> <tr> <td>B. Tetangga</td> <td>F. Kader Posyandu</td> </tr> <tr> <td>C. Teman</td> <td>G. TFM (Tim Fasilitator Masyarakat)</td> </tr> <tr> <td>D. Bidan</td> <td>V. Lainnya, _____</td> </tr> <tr> <td>A. Family, mention _____</td> <td>E. Teacher</td> </tr> <tr> <td>B. Neighbor</td> <td>F. Posyandu Cadre</td> </tr> <tr> <td>C. Friend</td> <td>G. Society Facilitator Team</td> </tr> <tr> <td>D. Nurse</td> <td>V. Others, _____</td> </tr> </table> | B. Tetangga | F. Kader Posyandu | C. Teman | G. TFM (Tim Fasilitator Masyarakat) | D. Bidan | V. Lainnya, _____ | A. Family, mention _____ | E. Teacher | B. Neighbor | F. Posyandu Cadre | C. Friend | G. Society Facilitator Team | D. Nurse | V. Others, _____ |
| B. Tetangga | F. Kader Posyandu | | | | | | | | | | | | | | |
| C. Teman | G. TFM (Tim Fasilitator Masyarakat) | | | | | | | | | | | | | | |
| D. Bidan | V. Lainnya, _____ | | | | | | | | | | | | | | |
| A. Family, mention _____ | E. Teacher | | | | | | | | | | | | | | |
| B. Neighbor | F. Posyandu Cadre | | | | | | | | | | | | | | |
| C. Friend | G. Society Facilitator Team | | | | | | | | | | | | | | |
| D. Nurse | V. Others, _____ | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>H3. Berapa banyak orang dewasa dalam satu dusun yang bisa dijadikan tempat/sumber pertolongan jika I/B/S mengalami suatu masalah?</p> <p><i>How many adults in the hamlet that can be of assistance if you are experiencing a problem?</i></p> | <p>_____</p> | | | | | | | | | | | | | | |

KL. INFORMASI KUNJUNGAN ULANG *REVISITATION INFORMATION*

Berikut ini kami ingin menanyakan mengenai orang-orang yang bisa kami hubungi jika Ibu/Bpk/Sdr pindah atau sedang tidak berada di tempat.

The following is to find out about people whom we can contact if you move out or unavailable.

| | | |
|---|--|--|
| <p>KL1. Suatu saat mungkin kami akan mengunjungi rumah tangga I/B/S kembali. Seandainya, pada saat kunjungan nanti rumah tangga I/B/S tidak berada di alamat ini, maka kami mohon keterangan siapa yang harus kami kunjungi atau hubungi untuk mendapatkan alamat baru I/B/S?</p> <p><i>At one point in the future we might visit your household again. If, when we do our revisitation your household is not on this address anymore, please provide me with information as to whom we can visit or contact to get your new address?</i></p> | | |
| <p>a. Name 1 : _____</p> <p>b. Address : _____</p> <p>c. Location information : _____</p> <p>d. Telephone : 1. Yes, _____ 6. NO PHONE 8. DON'T KNOW</p> | | |
| <p>a. Name 1 : _____</p> <p>b. Address : _____</p> <p>c. Location information : _____</p> <p>d. Telephone : 1. Yes, _____ 6. NO PHONE 8. DON'T KNOW</p> | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| <p>KL2. Apakah I/B/S bermaksud untuk pindah dalam waktu dekat (kira-kira 18 bulan) ini? <i>Do you plan to move in the near future (app. In the next 18 months)?</i></p> | <p>1. Pindah 3. Tidak Pindah → CATATAN PEWAWANCARA 8. TIDAK TAHU → CATATAN PEWAWANCARA 1. <i>Moving</i> 3. <i>Not moving</i> → INTERVIEWER'S NOTE 8. <i>DON'T KNOW</i> → INTERVIEWER'S NOTE</p> | | |
| <p>KL3. Seandainya pindah, kemana tujuan I/B/S dan rumah tangga? <i>If you moved out, where will you and the household go to?</i></p> | <p>a. Sub-district/Village 1. _____</p> <p>b. District 1. _____</p> <p>c. City/Regency 1. _____</p> <p>d. Province 1. _____</p> <p>e. State 1. _____</p> | <p>3. SAMA DENGAN LOKASI SEKARANG → CATATAN PEWAWANCARA</p> <p>3. <i>THE SAME WITH CURRENT LOCATION</i> → INTERVIEWER'S NOTE</p> <p>3. SAMA DENGAN LOKASI SEKARANG → CATATAN PEWAWANCARA</p> <p>3. <i>THE SAME WITH CURRENT LOCATION</i> → INTERVIEWER'S NOTE</p> <p>3. SAMA DENGAN LOKASI SEKARANG → CATATAN PEWAWANCARA</p> <p>3. <i>THE SAME WITH CURRENT LOCATION</i> → INTERVIEWER'S NOTE</p> <p>3. SAMA DENGAN LOKASI SEKARANG → CATATAN PEWAWANCARA</p> <p>3. <i>THE SAME WITH CURRENT LOCATION</i> → INTERVIEWER'S NOTE</p> | <p>8. TIDAK TAHU 8. <i>DON'T KNOW</i></p> <p>8. TIDAK TAHU 8. <i>DON'T KNOW</i></p> <p>8. TIDAK TAHU 8. <i>DON'T KNOW</i></p> <p>8. TIDAK TAHU 8. <i>DON'T KNOW</i></p> <p>8. TIDAK TAHU 8. <i>DON'T KNOW</i></p> |

INTERVIEWER'S NOTE

[illegible]